



**PODER LEGISLATIVO**

**LEY N° 4.468**

**QUE AMPLÍA EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2011, APROBADO POR LEY N° 4.249 DEL 12 DE ENERO DE 2011, CONGRESO NACIONAL, CÁMARA DE SENADORES Y CÁMARA DE DIPUTADOS.**

**EL CONGRESO DE LA NACIÓN PARAGUAYA SANCIONA CON FUERZA DE LEY**

**Artículo 1°.-** Amplíase la estimación de los ingresos de la Tesorería General, correspondiente al Ejercicio Fiscal 2011, por un monto total de G. 4.435.382.916 (Guaraníes cuatro mil cuatrocientos treinta y cinco millones trescientos ochenta y dos mil novecientos dieciséis), conforme al Anexo que se adjunta y forma parte de la presente Ley.

**Artículo 2°.-** Amplíase la estimación de los ingresos de la Administración Central (Congreso Nacional, Cámara de Senadores y Cámara de Diputados), correspondiente al Ejercicio Fiscal 2011 por un monto total de G. 4.435.382.916 (Guaraníes cuatro mil cuatrocientos treinta y cinco millones trescientos ochenta y dos mil novecientos dieciséis), conforme al Anexo que se adjunta y forma parte de la presente Ley.

**Artículo 3°.-** Apruébase la ampliación de los Créditos Presupuestarios para la Administración Central (Congreso Nacional, Cámara de Senadores y Cámara de Diputados), correspondiente al Ejercicio 2011, por un monto total de G. 4.435.382.916 (Guaraníes cuatro mil cuatrocientos treinta y cinco millones trescientos ochenta y dos mil novecientos dieciséis), conforme al Anexo que se adjunta y forma parte de la presente Ley.

**Artículo 4°.-** Apruébase la modificación del Anexo de remuneraciones del personal de la Cámara de Senadores y de la Cámara de Diputados, correspondiente al Ejercicio Fiscal 2011, conforme al Anexo que se adjunta y forma parte de la presente Ley.

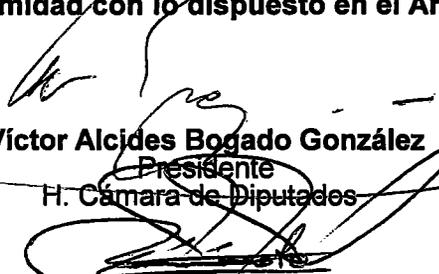
**Artículo 5°.-** La ampliación presupuestaria autorizada por la presente Ley será en carácter de excepción a lo dispuesto en los Artículo 13 y 14 de la Ley N° 4.249/11 "QUE APRUEBA EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2011".

**LEY N° 4.468**

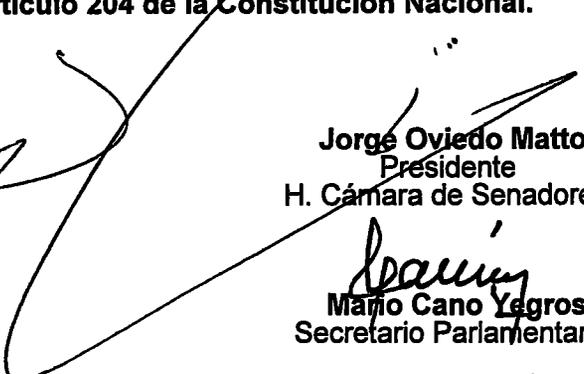
**Artículo 6°.-** Autorízase al Ministerio de Hacienda la adecuación de códigos, conceptos y la programación de montos consignados en los Anexos y detalles de la presente Ley, de acuerdo al Clasificador Presupuestario vigente, a las técnicas de programación de ingresos, gastos, Anexo del Personal y financiamiento, al solo efecto de la correcta registración, imputación y/o ejecución presupuestaria, en el Ejercicio Fiscal en vigencia a la fecha de promulgación de la Presente Ley.

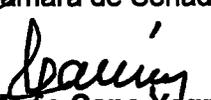
**Artículo 7°.-** Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Aprobado el Proyecto de Ley por la Honorable Cámara de Diputados, a los veinticinco días del mes de agosto del año dos mil once, y por la Honorable Cámara de Senadores, a los veintiséis días del mes de setiembre del año dos mil once, quedando sancionado el mismo, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 204 de la Constitución Nacional.

  
**Víctor Alcides Bogado González**  
Presidente  
H. Cámara de Diputados

  
**Mario Sotó Estigarríbia**  
Secretario Parlamentario

  
**Jorge Oviedo Matto**  
Presidente  
H. Cámara de Senadores

  
**Mario Cano Yegros**  
Secretario Parlamentario

Asunción, *17* de *octubre* de 2011.  
Téngase por Ley de la República, publíquese e insértese en el Registro Oficial.

El Presidente de la República

**Fernando Lugo Méndez**

**Dionisio Borda**  
Ministro de Hacienda

LEY N° 4.468

ANEXO

Niv/Ent	Descripción
01 01	TESORERÍA GENERAL

Código	Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
					Disminución	Aumento	
100	INGRESOS CORRIENTES						
190	OTROS RECURSOS CORRIENTES						
191	OTROS RECURSOS VARIOS						
009	RECURSOS DEL TESORO	2.918.248.189.126	-341.607.689.441	2.376.640.499.685	0	4.433.382.916	2.381.073.882.601
10	TOTAL	2.918.248.189.126	-341.607.689.441	2.376.640.499.685	0	4.433.382.916	2.381.073.882.601

Niv/Ent	Descripción
11 01	CONGRESO NACIONAL

Código	Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
					Disminución	Aumento	
100	INGRESOS CORRIENTES						
150	TRANSFERENCIAS CORRIENTES						
151	TRANSFERENCIAS DE LA TESORERÍA GENERAL						
010	RECURSOS DEL TESORO	107.600.062.765	-10.000.000	107.590.062.765	0	350.000.000	107.940.062.765
10	TOTAL	107.600.062.765	-10.000.000	107.590.062.765	0	350.000.000	107.940.062.765

Entidad	11 01	CONGRESO NACIONAL
Tipo de Presup.	1	PROGRAMAS DE ADMINISTRACION
Programa	001	ADMINISTRACION Y COORDINACION GENERAL
Unidad Resp.	01	CAMARA DE SENADORES Y CAMARA DE DIPUTADOS

OG	FF	OF	DPT.	Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
								Disminución	Aumento	
145	10	001	99	HONORARIOS PROFESIONALES	1.288.214.220	0	1.288.214.220	0	350.000.000	1.638.214.220
TOTAL					1.288.214.220	0	1.288.214.220	0	350.000.000	1.638.214.220

Niv/Ent	Descripción
11 02	CAMARA DE SENADORES

Código	Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
					Disminución	Aumento	
100	INGRESOS CORRIENTES						
150	TRANSFERENCIAS CORRIENTES						
151	TRANSFERENCIAS DE LA TESORERÍA GENERAL						
010	RECURSOS DEL TESORO	89.317.159.078	20.823.731	89.337.982.809	0	1.669.673.805	91.007.656.614
10	TOTAL	89.317.159.078	20.823.731	89.337.982.809	0	1.669.673.805	91.007.656.614

Entidad	11 02	CAMARA DE SENADORES
Tipo de Presup.	1	PROGRAMAS DE ADMINISTRACION
Programa	001	ADMINISTRACION Y COORDINACION GENERAL
Unidad Resp.	01	CAMARA DE SENADORES

OG	FF	OF	DPT.	Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
								Disminución	Aumento	
111	10	001	99	SUELDOS	20.908.054.116	0	20.908.054.116	0	307.179.838	21.215.233.954
113	10	001	99	GASTOS DE REPRESENTACIÓN	3.805.536.000	0	3.805.536.000	0	34.057.500	3.839.593.500
114	10	001	99	AGUINALDO	2.585.273.643	1.356.036	2.586.629.679	0	28.436.447	2.625.266.146
113	10	001	99	BONIFICACIONES Y GRATIFICACIONES	17.189.422.459	0	17.189.422.459	0	800.000.000	17.989.422.459
145	10	001	99	HONORARIOS PROFESIONALES	1.800.000.000	0	1.800.000.000	0	300.000.000	2.100.000.000
260	10	001	99	SERVICIOS TECNICOS Y PROFESIONALES	4.800.000.000	1.020.000	4.801.020.000	0	100.000.000	4.901.020.000
290	10	001	99	SERVICIOS DE CAPACITACION Y ADIESTRAMIENTO	125.000.000	0	125.000.000	0	100.000.000	225.000.000
TOTAL					51.223.286.214	2.376.036	51.225.662.250	0	1.669.673.805	52.895.336.055

*Handwritten signature and scribbles.*

*Large handwritten signature and scribbles covering the bottom half of the page.*

LEY N° 4.468

ANEXO

Niv/Ent	Descripción
11 03	CAMARA DE DIPUTADOS

Código				Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
								Disminución	Aumento	
100	150	151	010	INGRESOS CORRIENTES						
				TRANSFERENCIAS CORRIENTES						
				TRANSFERENCIAS DE LA TESORERÍA GENERAL						
				RECURSOS DEL TESORO						
				RECURSOS DEL TESORO	141.696.676.716	0	141.696.676.716	0	2.415.709.111	144.112.385.827
				TOTAL	141.696.676.716	0	141.696.676.716	0	2.415.709.111	144.112.385.827

Entidad	11 03	CAMARA DE DIPUTADOS
Tipo de Presup.	1	PROGRAMAS DE ADMINISTRACION
Programa	001	ADMINISTRACION Y COORDINACION GENERAL
Unidad Resp.	01	CAMARA DE DIPUTADOS

Código				Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
OG	FF	OF	DPT.					Disminución	Aumento	
111	10	001	99	SUELDOS	36.243.862.356	0	36.243.862.356	0	268.195.887	36.512.058.243
113	10	001	99	GASTOS DE REPRESENTACIÓN	5.296.333.676	0	5.296.333.676	0	13.997.139	5.310.332.815
114	10	001	99	AGUINALDO	4.414.232.036	0	4.414.232.036	0	23.516.085	4.437.748.121
123	10	001	99	REMUNERACIÓN EXTRAORDINARIA	2.079.000.000	0	2.079.000.000	0	280.000.000	2.359.000.000
133	10	001	99	BONIFICACIONES Y GRATIFICACIONES	20.678.845.344	0	20.678.845.344	0	380.000.000	21.058.845.344
144	10	001	99	JORNALES	9.600.000.000	0	9.600.000.000	0	620.000.000	10.220.000.000
145	10	001	99	HONORARIOS PROFESIONALES	4.390.000.000	0	4.390.000.000	0	380.000.000	4.930.000.000
330	10	001	99	PROYECTOS DE PAPEL, CARTON E IMPRESOS	2.275.000.000	0	2.275.000.000	0	100.000.000	2.375.000.000
340	10	001	99	BIENES DE CONSUMO DE OFICINAS E INSUMOS	2.550.000.000	0	2.550.000.000	0	150.000.000	2.700.000.000
				TOTAL	87.487.295.412	0	87.487.295.412	0	2.415.709.111	89.903.004.523

*leg*

LEY N° 4.468

ANEXO

PRESUPUESTO 2011						REPROGRAMACIÓN				
Línea	Descripción	Catg.	N° Cargo	Asignación Personal	Asignación mensual de Cargos	Descripción	Catg.	N° Cargo	Asignación Personal	Asignación mensual
Entidad	11 02					CAMARA DE SENADORES				
Tipo de Presup.	1					PROGRAMA DE ADMINISTRACION				
Programa	001					ADMINISTRACION Y COORDINACION GENERAL				
Objeto del gasto	111					SUELDOS				
Rta. de Fto.	10					RECURSOS DEL TESORO				
Departamento	99					ALCANCE NACIONAL				
	52,100			0	0	0 ASESOR	A72	20	2.711.940	54.238.800
	52,200			0	0	0 ASESOR	A41	5	4.983.100	24.915.500
	52,300			0	0	0 ASESOR	A6M	2	6.136.515	12.273.030
	52,400			0	0	0 ASESOR	A98	2	3.482.978	10.963.956
Total mensual				0	0					102.393.286
Total 3 meses								29		307.179.638
Diferencia Sueldos Anual										307.179.638
Diferencia Aguinaldo Anual										28.598.322

Objeto del gasto	113	GASTOS DE REPRESENTACION								
Rta. de Fto.	10	RECURSOS DEL TESORO								
Departamento	99	ALCANCE NACIONAL								
	23,100			0	0	0 DIRECTOR	S08	5	1.563.800	7.819.000
	24,000			0	0	0 DIRECTOR GRAL. DE ASESORIA JURID	Q34	1	3.533.500	3.533.500
Total mensual				0	0					11.352.500
Total 3 meses								6		34.057.500
Diferencia Sueldos Anual										34.057.500
Diferencia Aguinaldo Anual										2.838.125

Entidad	11 03	CAMARA DE DIPUTADOS								
Tipo de Presup.	1	PROGRAMA DE ADMINISTRACION								
Programa	001	ADMINISTRACION Y COORDINACION GENERAL								
Objeto del gasto	111	SUELDOS								
Rta. de Fto.	10	RECURSOS DEL TESORO								
Departamento	99	ALCANCE NACIONAL								
7,000 DIRECTOR	B4K	37	6.618.728	244.892.936	DIRECTOR	B4K	41	6.618.728	271.367.848	
11,000 ASESOR	B2Q	21	6.324.896	132.822.816	ASESOR	B2Q	23	6.324.896	145.472.608	
15,000 DIRECTOR	B3P	8	5.520.000	44.160.000	DIRECTOR	B3P	4	5.520.000	22.080.000	
16,000 ASESOR	A68	31	5.232.283	162.199.905	ASESOR	A68	34	5.232.283	177.896.670	
29,000 ASESOR	B2M	42	3.278.940	157.718.480	ASESOR	B2M	46	3.278.940	150.831.240	
15,000		0	0	0	ASESOR	A96	20	2.177.070	43.941.400	
Total mensual										811.189.766
Total 3 meses		139		721.791.137				168		2.433.569.258
Diferencia Sueldos Anual				2.169.973.611						2.433.569.258
Diferencia Aguinaldo Anual										268.195.687

Objeto del gasto	113	GASTOS DE REPRESENTACION								
Rta. de Fto.	10	RECURSOS DEL TESORO								
Departamento	99	ALCANCE NACIONAL								
41,000 DIRECTOR DE BIBLIOTECA	S26	1	1.728.000	1.728.000	DIRECTOR	S26	3	1.728.000	5.184.000	
43,000 DIRECTOR DE DOC. LEGAJOS Y COP.	S26	1	1.728.000	1.728.000	DIRECTOR DE DOC. LEGAJOS Y COP.	Q48	1	2.937.713	2.937.713	
Total mensual										8.121.713
Total 3 meses		2		3.456.000				4		24.365.139
Diferencia Sueldos Anual				10.368.000						13.997.139
Diferencia Aguinaldo Anual										1.166.428

*[Handwritten signatures and scribbles]*